

## 04/30/2017 中文報告

1. 歡迎首次來參加崇拜的朋友們，散會後請坐在旁邊的弟兄姊妹帶他/她到圖書館，讓我們的迎新小組歡迎他/她。
2. 從下週起，教會停車場將新增 66 個停車位，請弟兄姊妹務必按照交通指揮團隊的指引和停車標記停車。下車後，請不要越過紅色警戒線，尚未鋪完的地方，也請切勿停車。為照顧年長者，請盡量將靠近出口的車位留出。Lowes 的停車位目前仍可使用，若有改變將再行通知。
3. 為能更多專注讚美、頌揚神，並恭聽神的話語，自五月起主日崇拜程序略作調整。“報告”將移至崇拜的最前面，然後由崇拜主席以經文“宣召”，其它程序不變，“迎新”部分仍在最後。
4. 饑饉 30 (禁食 30 小時) 最新進展: 感謝神的恩典和弟兄姊妹的愛心，我們目前已收到\$3,863 的奉獻。今天是為 Samaritan's Purse 事工募款的最後期限，募款將全部用於幫助需要作唇裂手術的孩子。在教會大廳的桌上有詳細資料和奉獻箱。支票請寫 Samaritan's Purse。
5. 5 月 14 日母親節，第一堂是三堂聯合崇拜—兒童主日。我們將舉行嬰兒奉獻禮，若父母願意在當天參與奉獻禮，請聯繫陳家榮牧師。第二堂是由教會擴建委員會報告擴建的最新動態及工程進度和需要，謝謝弟兄姊妹的支持與配合。當天沒有主日學，午餐供應照常。
6. 教會圖書館從五月開始，需要新同工協助週日中午(12:30 - 1:30 pm)辦理借還書的工作，原則上每次輪值時期為一個月，可按需要彈性調整。若您有感動一起服事或有任何疑問，請盡快與周奕婷姊妹聯絡。
7. 2017 信心奉獻 (FPO) 至今已收到\$10,864，約佔 2017 全年預算\$59,530 的 18%。如果周日的奉獻是給信心奉獻的，請大家在支票上註明是信心奉獻 (FPO)。
8. 教會大堂內的影音設施室中所有設備皆預留為崇拜所用，請勿使用或移去作其他用途。若有特殊需要，請與資訊科技部執事 (Nelson 方宇軒) 或各堂崇拜部同工聯絡。
9. 長青團契下次聚會時間定為 5 月 4 日上午 10:00 (週四)，于教會 132-140 教室。

## 青少年事工報告

1. 饑饉 30 (禁食 30 小時) 籌款最新進展 — 感謝神，我們目前已收到\$3,863 的奉獻，接近\$4,000!今天將是募款的截止期。
2. 新款青少年 T-Shirt 預訂截止 — 今天是預定的最後一天。若要購買，請聯繫 Howard Jiang ([magnusez@outlook.com](mailto:magnusez@outlook.com); 919-649-1906)，購買時請準備好費用:每件\$7。
3. M-Fuge 青少年宣教夏令營培訓即將開始 — 5 月 7 日下午 1:00-2:00 在 158 教室，將進行第一次培訓。所有參加 M-Fuge 的學生和成人請務必預留時間參加。

4. 青少年運動日/遊戲日 — 5月20日下午1:30-5:00在Davis Drive Park。
5. 暑期聖經學校(8月7-11日) — 若你願意參與本次暑期聖經學校(8/7-11)的服事，請儘快與梁婉明傳道和Josh聯繫。報名表可至教會網站或向梁傳道索取([mliang1224@gmail.com](mailto:mliang1224@gmail.com); 917-886-9502)。今年的VBS日程比往年較短，願意在每日VBS後照看兒童的弟兄姊妹，也會得到相應報酬。
6. 高中畢業晚宴需要同工 — 今年的高中畢業晚宴將於6月10日週六晚6:00-8:30舉行，門票為\$8。若您願意幫忙畢業晚宴，或想要購票，請與Heather Li聯繫(919-985-5425; [hyilian125@gmail.com](mailto:hyilian125@gmail.com))。

## 兒童事工報告

1. 兒童手鈴隊 — 今天下午1:00在MPR練習。
2. VBS — 2017年暑期聖經學校從8月7日-11日舉行，歡迎所有3歲至5年級的孩童報名參加。願意參與服事的弟兄姊妹，現在可以報名!更多詳情，請至教會網站查詢或聯繫梁婉明傳道。
3. 夏季夜晚兒童節目 — 週五晚的AWANA事工，將於6月9日結束。接下來每週五晚將有夏季特別的兒童節目，為期9週。若您對兒童事工有興趣，並願意參與這個夏天的服事，請與梁婉明傳道聯繫。

## 擴建禱告

1. 教會擴堂工程已經開工建造，請弟兄姊妹進出教會時注意安全，減速慢行。也請繼續為各擴堂小組及擴堂過程禱告。

**請為主日講員代禱:國語堂講道主題—我們起來建造吧!**

日期	國語	粵語	英語
05/07	梁瑞龍牧師	陳家榮牧師	Pastor Gary
05/14	陳家榮牧師		

## 04/30/2017 Announcements

1. We welcome new friends who are worshipping with us today for the first time.
2. There will be additional 66 parking lots available since next Sunday. Please (1) follow the instructions and traffic control team's direction; (2) Do not park on the unpaved way or walk cross the red fence; (3) Please reserve the parking lots near the exit to the seniors or needed people; (4) Parking lots in Lowes are still available. Any further change will be notified in advance.
3. In order to be more dedicated to praise, and to the words of God, some adjustments are made to the current worship procedures. "Welcome & Announcements" is moved to the beginning of the worship, "Confessing to God", "Thanksgiving to God" and "Supplicating to God" are added after the sermon. The other procedures remain the same.
4. Youth 30-Hour Famine Project Update. The deadline to give to this special project for the "Samaritan's Purse - Children's Cleft Lip Repair Surgery" project is today. Information and an offering box is located in the church lobby. Please make checks payable to Samaritan's Purse. Praise the Lord that we have received \$3,863 so far. Thank you for your love, prayers, and generosity.
5. On May 14<sup>th</sup>, Mother's Day, the first session will be Children's Sunday, three congregation joint service. There will be a Parent-Child Dedication Ceremony. Parents who would like to take part in the ceremony, please contact Pastor Gary. The second session will be a CBEC report on the progress of our building expansion program. No Sunday school on that day. Lunch will be served as usual.
6. Save The Dates — Picnic at North Cary Park's Picnic Shelter for Monday May 29<sup>th</sup> on Memorial Day and All Church Retreat September 9/2-4/2017. More details forth coming.

## Youth

1. 30-Hour Famine Fundraising Update  
Praise the Lord that we have received \$3,863 so far! We are almost to \$4,000. Our deadline to give is today.
2. New Youth Group T-Shirt — Pre-Order Deadline  
You can pre-order your t-shirt through today. See Howard Jiang ([magnusez@outlook.com](mailto:magnusez@outlook.com) ; 919-649-1906) to order and be sure to bring your money when you order. The price per t-shirt is \$7.
3. M-Fuge Youth Mission Trip Training Starting  
Our first M-Fuge Youth Mission Trip Training will be on Sunday, May 7<sup>th</sup> , from 1:00-2:00 p.m. in Room 158. All M-Fuge students and adult leaders need to attend the M-Fuge training times.
4. Save the Date — Youth Sports/Games Day - May 20<sup>th</sup> 1:30-5 p.m. at Davis Drive Park.

5. Vacation Bible School Co — August 7<sup>th</sup> -11<sup>th</sup>

Ms. Miranda and Josh need for you to sign up as soon as possible to help with this year's VBS. Visit our church website or see Ms. Miranda ([mliang1224@gmail.com](mailto:mliang1224@gmail.com) ; 917-886-9502) to get the necessary forms to sign up to help. We have a new and shorter VBS schedule for this year, plus you can earn money if you help with the Childcare each day after VBS.

6. Senior Banquet Help Needed — Contact Heather Li ([hyilian125@gmail.com](mailto:hyilian125@gmail.com) ; 919.985.5425) if you can help with the Senior Banquet. Our Senior Banquet will be on Saturday, June 10<sup>th</sup> , from 6:00-8:30 p.m. Tickets are now \$8. See Heather to purchase your tickets.

## Children

1. Children Hand Bell Team Practice — hand bell team practice is at 1 p.m. in the MPR.
2. VBS – The 2017 Vacation Bible School will be from August 7<sup>th</sup> -11<sup>th</sup> . Volunteer registration begins now! Please visit the church website for more information or contact Miranda Liang.
3. Summer Night Children Ministry — Our AWANA Friday night ministry ends on June 9, and there will be a Summer Night Program for 9 Friday nights. If you are interested in the children ministry, and would like to serve during this summer, please talk to Miranda Liang about this unique opportunity.

## Remember in Prayers

1. The church expansion project has started. Please pay attention to your safety and drive slowly in the church. Please keep praying for all sub-committees and the process of the expansion.

## Upcoming Sermons

05/07 Open	<b>Pastor Gary</b>
05/14 Open	<b>Pastor Tran</b>